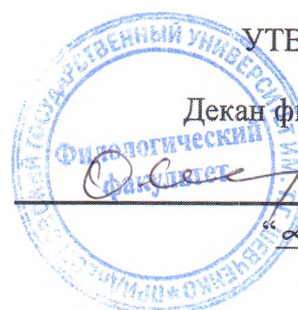


ГОУ «Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра молдавской филологии

УТВЕРЖДАЮ
Декан филологического факультета
доцент О. В. Шукина
«22» 09 2017 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

на 2017/2018 учебный год

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.1.1 «ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЯЗЫК (МОЛДАВСКИЙ)»

Направление подготовки:

15.03.04. «Автоматизация технологических процессов и производств»

Профиль подготовки:

«Автоматизация технологических процессов и производств»

Для набора 2017 года

квалификация выпускника
бакалавр

Форма обучения:
Очная

Тирасполь 2017

Рабочая программа дисциплины «Официальный язык (молдавский)» /сост. Т. А. Мазепа
– Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2017 - 9с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины «Официальный язык (молдавский)», студентам очной формы обучения по направлению подготовки –15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств», профиль «Автоматизация технологических процессов и производств»

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки – 15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств», профиль «Автоматизация технологических процессов и производств» утвержденного приказом Министерства Образования и науки Российской Федерации № 200 от 12 марта 2015 г.

Составитель  / Мазепа Т. А., старший преподаватель /

(подпись)

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Сформировать практические навыки владения официальным (молдавским) литературным языком.

Курс официального языка носит многоцелевой характер, включающий практическую, образовательную, развивающую и воспитательную цель.

Практическая цель заключается в формировании у студента способности и готовности к межкультурной профессиональной коммуникации, что предполагает развитие умений опосредованного письменного (чтение, письмо), и непосредственного устного (говорение, аудирование) общения. Особое значение при достижении данной цели придается умению работать с литературой, т.е. овладению всеми видами чтения, поскольку чтение как вид речевой деятельности широко востребовано при решении многих профессиональных задач. Обучение говорению и аудированию ориентировано на выражение и понимание различной информации и разных коммуникативных намерений, характерных для профессионально-деловой сферы деятельности будущих специалистов.

При обучении письму главной задачей является формирование умений вести деловую и личную переписку, делать рабочие записи при чтении, функционирующих в конкретных ситуациях профессионально-делового общения.

Образовательная цель предполагает изучение официального языка как средства межкультурного общения и инструмента познания культуры определённой национальной общности, совершенствование культуры мышления, общения, речи.

Развивающая цель предполагает овладение определёнными когнитивными приёмами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность, развитие способности к социальному взаимодействию, формирование общеучебных и компенсирующих компенсаторных умений, в том числе умений уточнять элементы высказывания с помощью вербальных и невербальных средств общения, а также умений самосовершенствования.

Воспитательный потенциал предмета позволяет формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов, совершенствовать нравственные качества личности студента.

Конечная цель - формирование у обучаемых способности к деловому общению, профессиональной коммуникации на официальном языке.

Задачами изучаемой дисциплины являются:

- углубить и систематизировать имеющиеся у студентов знания по молдавскому языку;
- углубить знания о функциональных стилях современного молдавского языка;
- дать студентам необходимые знания о культуре речи и ее аспектах (нормативном, коммуникативном, этическом).

2. Место дисциплины в структуре ООП ВПО

Данная учебная дисциплина входит в раздел «Б1.В.ДВ.1.1 Вариативная часть.» ФГОС-3+ по направлению подготовки 15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств», профиль «Автоматизация технологических процессов и производств»

Программа имеет коммуникативно-направленный и профессионально-ориентированный характер, позволяющий практически овладеть речевыми навыками и умениями в соответствии с языковым уровнем обучаемых. Отражает современные тенденции и требования к обучению и практическому владению официальным языком в повседневной и профессиональной сферах общения. В ней сформулированы конкретные задачи обучения, структура курса, а также указывается тематика и характер языкового материала, рекомендуемых для освоения различных видов речевой деятельности на разных этапах учебного процесса. В программу включены требования к текущему, и итоговому контролю. Основной целью курса «Официальный язык» в неязыковом вузе является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения официального языка как в повседневном, так и в профессиональном общении.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Основными задачами освоения курса является приобретение студентами и знаний о предмете, развитие навыков практической работы по официальному языку, формирование соответствующих компетенций.

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-3	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
ОК-5	способностью к самоорганизации и самообразованию;
ПК-12	способностью организовывать работу малых коллективов исполнителей.

В результате освоения дисциплины студент должен:

3.1 Знать:

словарный состав и стили молдавского языка; лексико-грамматические и произносительные нормы языка; орфографические и пунктуационные правила.

3.2 Уметь:

правильно определять семантику слова; чётко и стилистически грамотно выражать свои мысли; применять полученные знания в профессиональной деятельности; предупреждать и преодолевать ошибки в развитии коммуникативно-речевых умений и навыков.

3.3 Владеть:

письменной и устной формами молдавского литературного языка.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость з.е./часы	В том числе				Самост. работа	
		Аудиторных					
		Всего	ЛК	ЛБ	ПЗ		
1	3 з.е/108 ч.	50/ 1,5 з.е			50/1,5 з.е	58/1,5 з.е	зачет
Итого	3з.е./108ч	50/1,5 з.е.			50/1,5 з.е	58/1,5з.е	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплин

№ раз- дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Пажинь дин история специалитэций	22		10		12
2	Терминология професионалэ	18		10		8
3	Вииторул специалист	42		20		22
		108		50		58

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

№ п/п	Номер раздела	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядные пособия
1	1	2	Институтул педагожик дин Тираспол Лимба молдовеняскэ.	раздаточный материал

2	1	2	Институтул инженер техник. Алтернанца сунетелор	раздаточный материал
3	1	2	Штиинца ши техника Артиколул	раздаточный материал
4	1	2	Инжинерие ши проектаря де машинь. Субстантивул.	раздаточный материал
5	1	2	Експлоатаря утилажулуй. Аджективул. Граделе де компарацие.	раздаточный материал
6	2	2	Асигураля ши репарация комплекселор, системелор ши машинилор техноложиче. Сенсул директ ши фигурат ал кувинтелор.	раздаточный материал
7	2	2	Машиниле техноложиче. Омониме. Синониме. Антониме. Парониме.	раздаточный материал
8	2	2	Проектаря деталиилор. Лексикул професионал. Неоложисме. Ымбинэрь стабиле де кувинте.	раздаточный материал
9	2	2	Евалуаре	раздаточный материал
10	2	2	Организаря локулуй де мункэ. Фразеоложисме ши паремий.	раздаточный материал
11	3	2	Планификаря мунчий персоналулуй. Вербул. Конжугаря.	раздаточный материал
12	3	2	Контролулу асупра дисциплиней техноложиче ын прочесул прегэтирий деталиилор. Вербеле рефлексиве.	раздаточный материал
13	3	2	Техника секуритэций ла сервичиу. Образование и склонение отчеств. Вербеле аукзилиаре.	раздаточный материал
14	3	2	Дизайнул ши графика. Нумералул. Класификаря	раздаточный материал
15	3	2	Материалеле де базэ утилизате ын продукциие. Пронумеле персонал (акцентуат ши неакцентуат)	раздаточный материал
16	3	2	Класификаря ши капачитэциле материалелор. Адвербул.Граделе де компарацие.	раздаточный материал
17	3	2	Утилизаря материалелор ын продукциие. Конжункцииле	раздаточный материал
18	3	2	Пьеце де десфачере. Препозицииле	раздаточный материал
19	3	2	Инвенций ын домениу. Апликаря ын практикэ. Интержекцииле.	раздаточный материал
20	3	2	Проектаря деталиилор. Ворбиря директэ ши индиректэ	раздаточный материал
21	3	2	Инжинерь илуштри дин стрэинэтата. Диалогоул ши монологоул.	раздаточный материал
22	3	2	Инжинерь вестиць дин царэ. Дискурсул.	раздаточный материал

23	3	2	Евалуаре.	раздаточный материал
24	3	4	Н.Д. Зелинский, А. С. Попов Стилул штиинцифик.	раздаточный материал
25	3	2	Евалуаре финалэ	раздаточный материал
Итого:		54		

Самостоятельная работа студента:

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СР	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Выполнение домашнего задания	10
	2	Подготовка к пересказу текстов и выполнение заданий	6
Раздел 2	1	Выполнение упражнений	4
	2	Написание сочинений	2
Раздел 3	1	Составление плана текста и написание изложений разных типов	6
	2	Составление плана текста и написание сочинений разных типов	10
	3	Выполнение упражнений	10
	4	Составление плана текста. Чтение и перевод текста.	16
Всего:			58

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовых работ не предусмотрено.

6. Образовательные технологии

Семестр	Вид занятия (ПР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1		- информационно-развивающие технологии; - компьютерные технологии обучения (проблемная лекция, лекция-дискуссия (лекция-обсуждение), комплексная лекция (лекция-панель, лекция вдвоем), письменная программная лекция, лекция-визуализация, лекция с заранее запланированными ошибками (метод контрольного изложения), лекция-конференция.	5
	ПР	- задачная (поисково-исследовательская) технология; - технология коллективной мыслительной деятельности; - компьютерные технологии обучения; - метод аналогии, теория решения изобретательских задач; - групповая дискуссия; - мозговая атака или мозговой штурм.	7
Итого			12

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов приведены в ФОС дисциплины

Варианта I.

I. Рестабилиць ординя кувинтелор, вербеле аукзилиаре пунеци-ле ла презент.

1. либер, ун скаун, о масэ, ла, а фи, ферястрэ, де лынгэ. 2. ун таблоу, ын фаца лор, студений фрумос, пе перете, а авя.

II. Традучець.

Моей младшей сестре 3 года, она посещает детский сад. У Вас есть два брата: старший и младший. У него нет ни сестры, ни брата.

Вы студенты экономического факультета первого курса. Ее родители - рабочие.

III. Пунець вербеле дин парантезе ла презент.

Чине (а се скула) тырзиу ши (а дорми) диминяца ышь (а скурта) вяца. Ачесте кумпэрэтурь (а фаче) ын магазинул чел май апропийат «Мэрфурь пентру копий». Дин кэрць (а студия) лимба иатернэ, - (а ынвэца) лимбь стрэине.

IV. Конжугаць вербеле дате ла тимпул трекут (перфектул компус) ши формаць 2 пропозиций: а традуче, а се трата.

V. Алкэтуиць пропозиций ку препозиций песте, пентру, ын.

VI. Деклинаць субстантивеле дате (форма нехотэрытэ ши форма хотэрытэ) ши формаць 2 пропозиций: ун букэтар, о лекцие.

VII. Де ла нумералеле ординале алкэтуиць нумерале ординале: 11, 78, 25, 7, 329, 108. Скриець ку доуэ пропозиций.

VIII. Традучець текстул урмэтор ын лимба русэ.

IX. Пе база текстулуй алкэтуиць 6-7 ынтребэрь.

Варианта II.

I. Рестабилиць ординя кувинтелор . Вербеле аукзилиаре пунеци-ле ла перфектул компус:

1.окротира, ын, ностру, сэнэтэций пынэра, а фи, старе, ынтр-о, гравэ, революции, орашул.

2.акум, де медичь, песте, суте, ноуэ, аич, лукряээ.

II. Традучець.

Мемориальный комплекс в городе Тирасполе был открыт в 1972 году в честь советских воинов, павших при освобождении нашего города. Незабываемое впечатление произвел на нас Мамаев Курган, где захоронено 11 тысяч солдат.

III. Пунець вербеле дин парантезе ла тимпул виитор.

Ярна оамений (а лука) ла ферме ши (а репара) машиниле агриколе. Ын фиекаре сэптэмынэ (а чити) кытева артиколе ын лимба молдовеняскэ ши (а студия) май бине лектура ши традучеря ын ачастэ лимбэ Карти (а фи) чел май бун ажуртор,чел май крединчос приетен.

IV. Конжугаць вербеле дате ла имперфект ши формаць 2 пропозиций: а се кондуче, а хотэры.

V. Алкэтуиць пропозиций ку препозиций дупэ, пынэ ла, фэрэ.

VI. Деклинаць субстантивеле дате (форма нехотэрытэ ши форма хотэрытэ) ши формаць 2 пропозиций: о мушама, ун дирижинте.

VII. Де ла нумералеле кардинале формаць нумерале ординале. Алкэтуиць 2 пропозиций: 100, 427, 18,2012, 99, 47.

VIII. Традучець текстул урмэтор ын лимба русэ.

IX. Пе база текстулуй формаць 6-7 ынтребэрь.

Вопросы к зачету

1. Институтул педагожик дин Тираспол.
2. Институтул инженер-техник.
3. Штиинца ши техника.
4. Инжинерие ши проекtare де машинь.
5. Эксплоатаря утилиажулуй.
6. Асигурация ши репарация комплекселор, системелор ши машинилор техноложиче.
7. Машиниле техноложиче.
8. Проектаря деталиилор.
9. Организаря локулуй де мункэ.
10. Планификаря мунчий персоналулуй.
11. Контролул асупра дисциплиней техноложиче ын прочесул прегэтирий деталиилор.
12. Техника секуритэций ла сервису.
13. Дизайнул ши графика.
14. Материале де базэ утилизате ын продукцие.
15. Класификаря ши капачитэциле материалелор.
16. Утилизаря материалелор ын продукцие.
17. Пьеце де десфачере.
18. Инвенций ын домениу.
19. Проектаря деталиилор.
20. Инжинерь илуштри стрэинь
21. Инжинерь вестиць дин царэ.
22. Ауторул примей мэшь антигаз.
23. А.С. Попов – домениул де активитате.

24. И.А. Вышеградский –домениул де активитате.

25. Авантажеле професией.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература

1.Кулежере де текстешь екзерчиций. Практикум ла лимба молдовеняскэ пентру студ. групелор алолингве.-Тирасполь:Едит. УН,2012.-148с.

2.Шкьопу К. Литература молдовеняскэ. Мануал пентру класса, а 11-я, – Тираспол:ИСНДЫ,2009.–318п.,-1000 екз.

3.Мазепа ТА «Евалуаре ла лимба молдовеняскэ» Тирасполь 2010г

4.Аукзилиар дидактик ла лимба молдовеняскэ: Супорт методико-дидактик.Т.А. Мазепа, Е.В. Корноголуб – Тираспол: Едитура УСН, 2017. – 95 паж.

8.2. Дополнительная литература

1. Л.Ботезату «Сноаве молдовенешть», ор.Кишинэу, «Картя молдовеняскэ», 1999

2. Л.Ботезату «Леженде молдовенешть», ор. Кишинэу, «Картя молдовеняскэ» , 1999

3. Петря Дариенко «Поезий», «Лумина», ор. Кишинэу,1965

4. Георге Асаки «Опере Алесе», ор. Кишинэу, «Картя молдовеняскэ»,1975

5. Александру Донич «Фабуле», ор.Кишинэу, «Лумина», 1985

6. Василе Александри «Опере Алесе», ор. Кишинэу «Лумина»,1978

7. Константин Негруци «Черное по белому», ор.Кишинэу, «Картя молдовеняскэ», 1976

8. К.Негруци «Александру Лэпушняну», ор. Кишинэу, «Лумина», 1984

9. Б.Трубецкой «Пушкин в Молдавии», ор. Кишинэу «Литература артистикэ»,1990

10. Григоре Виеру «Тайна каре мэ апэрэ», ор. Кишинэу, «Литература артистикэ»,1983

11. Д.А.Габужа «Ероий Нистрений»,ор. Бендер «Полиграфист», 2010

12. Ион Друцэ «Опере Алесе», ор. Кишинэу,«Литература артистикэ»1971

13. Михай Еминеску «Опере Алесе», ор. Кишинэу, «Литература артистикэ», 1979

14. Петря Данич «Осташул Патрией», ор. Тираспол,»Типар», 2006

15. Галина Гурски «Ундева ын албаструрь», ор. Бендер, «Полиграфист», 2005

16. Николае Цуркану «Контрасте», ор. Бендер «Полиграфист», 2003

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

сайтул катедрей де филоложие молдовеняскэ, www.didactica.md

8.4. Методические указания и материалы по видам занятий

Евалуаре ла лимба молдовеняскэ. Алк. Мазепа Т. А., Тираспол, - 2014

Лимба молдовеняскэ (пентру алолингвь). Алк. Мазепа Т. А., Корноголуб Е.В. Т., - 2010.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Дикционаре де термень инжинерешть, дикционар мордовенеск рус, дикционар де синониме, дикционар експликатив, крестомаций, мануале, опереле класичилор молдовень, акчес гратуит ла интернет ын Центрул културий молдовенешть.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Рабочая учебная программа по дисциплине «Официальный язык молдавский» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО с учетом рекомендаций ПроОП ВО по направлению 15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств», и учебного плана по профилю подготовки «Автоматизация технологических процессов и производств»; с в соответствии с требованиями примерной программы по молдавскому языку.

11. ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

Курс 1

Семестр 1

Группа ИТ17Д62АТ1

Преподаватели, ведущие практические занятия - Мазепа Т.А.

Кафедра молдавской филологии:

Наименование дисциплины/курса	Уровень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в учебном плане (А, Б)	Количество ЗЕ	
Официальный язык	бакалавриат	Б	3	
СМЕЖНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПО УЧЕБНОМУ ПЛАНУ:				
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество Баллов
Тест №1	Т 1	аудиторная	10	20
Разговорные темы	ЛР 1	аудиторная	5	10
Презентация	ЛР 2	аудиторная	5	10
РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ	РК		20	40
Тест №2	Т 2	Аудиторная	10	20
Разговорные темы	ЛР 3	Аудиторная	10	20
Презентация	ЛР 4	Аудиторная	10	20
РУБЕЖНАЯ АТТЕСТАЦИЯ	РА		30	60
Итого			50	100

Составитель, ст. преподаватель



Т.А. Мазепа

Рабочая учебная программа рассмотрена методической комиссией инженерно-технического института протокол № 1 от «22» 03 2018 г. и признана соответствующей требованиям Федерального Государственного образовательного стандарта и учебного плана по направлению 15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств».

Председатель МК ИТИ



Е.И. Андрианова

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: устное собеседование с преподавателем по проблемам пропущенных практических занятий, обязательное выполнение внеаудиторных контрольных и письменных работ.

Дополнительные требования для студентов, отсутствовавших на занятиях по уважительной причине:

1.выполнение контрольных работ;2.сдача устных тем;3.сдача выученных наизусть стихотворений.

Составитель:

Ст. преподаватель кафедры молдавской филологии
И.о. зав. кафедрой молдавской филологии,
ст. преподаватель



Т.А.Мазепа



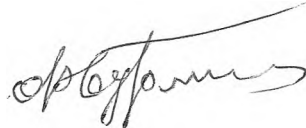
Е.В. Корноголуб

Согласовано:

Зав. выпускающей кафедры
доцент
Директор ИТИ
доцент



В. Г. Звонкий



Ф. Ю. Бурменко